Плотникова А. А. Славянские островные ареалы: Архаика и инновации. М., 2016. 320 с.; карты



В монографии рассматриваются три традиции, имеющие типологические сходства как исторически изолированные от основного лингвокультурного массива, к которому они исконно принадлежат. Каждая из рассматриваемых традиций находится либо в иноязычном и иноэтничном (русские старообрядцы в румынской Добрудже; градищанские хорваты в Австрии), либо иноконфессиональном (боснийцы-мусульмане) окружении. Такое существование анклава обусловливает важную типологическую закономерность — сохранение архаических особенностей в языке и культуре как способ самоидентификации, и это касается всех трех рассматриваемых традиций независимо от того, что русские в Румынии и хорваты в Австрии являются переселенческими этносами, а боснийцы-мусульмане могут считаться «островом» лишь условно — по конфессиональному признаку. Появление многочисленных заимствований в языке и народной духовной культуре из традиций стран, на территории которых проживают славянские народы — русские (в Румынии) и хорваты (в Австрии), — также сопровождается рядом типологически сходных процессов и явлений.
В книге исследуются культурные диалекты трех традиций с точки зрения архаических явлений и заимствований в народной духовной культуре и терминологической лексике, обозначающей те или иные ее фрагменты.
Книга адресована специалистам разного профиля — этнолингвистам, диалектологам, лексикографам, фольклористам, этнографам, а также всем, кто интересуется традиционной духовной культурой славян, в том числе вне территории их первичного проживания.

Ответственный редактор: д. ф. н. С. М. Толстая

Рецензенты: д. ф. н. Е. Л. Березович, к. ф. н. Г. П. Пилипенко

ISBN 978-5-7576-0353-7

Содержание

Введение

О типологических признаках славянских островных ареалов

I. Старообрядцы Добруджи в Румынии

1. Расселение старообрядцев в Добрудже и этнолингвистическое обследование сел

2. Архаическая специфика в языке и народной традиции старообрядцев Добуджи в Румынии

3. Языковые и культурные заимствования старообрядцев Добруджи в Румынии

II. Градищанские хорваты в Австрии

1. Расположение сел хорватов Бургенланда и их изучение

2. Архаические черты в лексике и фольклорной традиции хорватов Бургенланда

3. Процессы адаптации: язык и народная культура градищанских хорватов

III. Боснийские мусульмане

1. Этнолингвистическое изучение боснийских сел

2. Архаические особенности языка и культуры боснийских мусульман

3. К вопросу о турцизмах в языке боснийских мусульман

Заключение

Приложение, Тексты к главе 1

Список информантов

Литература и источники

Лексический указатель

Предметно-тематический указатель